

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

N.º XXIV.—Número 7.797

Suscripción  
En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON VIERNES 14 JUNIO 1929

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.

## COMENTARIOS

### El éxodo veraniego

El calor ha llegado como cada año en esta estación. Ya los pacientes burgueses toman sus posiciones. Se van a sus chalets y casitas de recreo a pasar el verano y cultivar con libertad el dulce far niente.

A la orilla del mar el verano se pasa muy bien. La brisa marina es fresca y reconfortante. La sensación que produce al cuerpo es de placer. Penetra con sus caricias anaves como un optimismo, una natural alegría de vivir. Mas no nos engañemos: no es el aire marino quien nos regala de esos atributos. Es el bienestar, la tranquilidad, el reposo, la bolsa repleta que quita las preocupaciones económicas de mañana, y esto lo posee la familia acomodada que emprende el éxodo de verano. Con estos elementos el aire, el mar, las perspectivas de la naturaleza son más agradables.

El pescador que durante todo el año se agita en el mar antes de salir el alba y al regresar arregla las redes a sus orillas, no es fácil que se sienta tan feliz y experimente las mismas sensaciones placenteras como le ocurre al buen burgués.

Pero en verano el mar es simpático, por lo menos mucho más que en invierno. Porque en esta estación su cara hace muecas horribles, se contrae vesánica, echa espumeros por la boca y brama de rabia por los azules, que le arrean el viento. Mas en verano es otra cosa: su semblante airo, es sereno, tiene la mansedumbre de los vastos legos dormidos. Es un espejo azul extensísimo, cuya tersa superficie rayan de continuo multitud de barquitas blancas que de lejos dan la sensación de blancas gaviotas dormidas sobre el mar.

El mar, en esta época, se ve más concurrido. Es porque su aspecto es agradable y no se pone hosco y con el entrecero frío como en las tormentas de invierno. De ahí que todo el mundo gusta de contemplarlo hasta la línea del horizonte. No sólo de mirarlo, sino que gustan de sentir su fresco abrazo, para lo cual no les queda más solución que zambullirse en sus líquidas entrañas.

Os vais por el muelle, que es una cinta de curvas desde el Fondeo hasta la Coláresega, y os admiráis el panorama que aparece a vuestra vista. Todo parece vida y en realidad la tiene. Las casetas de la otra orilla, que son como una avanzada de la población, están habitadas todo el verano por sus propietarios o inquilinos. Del muelle se oye la gritería de los chiquillos y se les ve chapotear en el agua, jugando con ella y lanzando chillidos de alegría y satisfacción. Los padres se entretienen pescando, lo cual para muchos aficionados es una manera divertida de ceber a los peces, que deben sentirse también satisfechos de la ocasión.

Los peces, que no son tan tozudos como nosotros pensamos a lo mejor, se perciben de la llegada de forasteros y aprovechan para hacer su agosto en la temporada veraniega. Acuden en bandadas por las cercanías de las casetas y para ellos las migajas y los restos del diario festín que les echan los bondadosos habitantes son condimentos para graciosos.

Para el periodista ni para el trabajador ni

## OBRA NUEVA EN PUBLICACION

### EL CIELO Y LA TIERRA

Novísima Geografía Universal Ilustrada

Acaban de quedar terminados los dos primeros tomos siguientes:

EL CIELO (astronomía) y EUROPA, I (geografía)

Esta Geografía constituirá el mejor ATLAS por el gran número de MAPAS que contendrá, siendo la única que publica un mapa en colores de cada nación a doble página.

El mejor elogio de los dos volúmenes que acaban de quedar publicados, lo constituye el breve resumen de las materias que contienen:

«EL CIELO». Novísima Astronomía Ilustrada, original de J. Comas Solá, Director de la Sección Astronómica del Observatorio Fabra, Presidente de la Sociedad Astronómica de España y América. Este tomo impreso en papel couché, consta de 550 páginas con 817 grabados, 28 láminas en colores, planisferios celestes, mapas, etc., ricamente encuadernado con tapas especiales en tela con relieves oro, lomo de piel y corte dorado. PRECIO DE ESTE TOMO, 55 PESETAS.

«EUROPA» (vol. I) Novísima Geografía Universal Ilustrada, el texto de la cual es debido a R. Beltrán y Rózpide, de la Real Academia de la Historia, Secretario General Perpetuo de la Sociedad Geográfica; Miguel Pompidou-Liétas, de la Real Sociedad Geográfica y Gonzalo de Reparaz (hijo). Este tomo impreso en papel couché consta de 600 páginas con 31 láminas en colores, 56 planos y mapas, 668 grabados, ricamente encuadernado con tapas especiales en tela con relieves oro, lomo de piel y corte dorado. PRECIO DE ESTE TOMO, 60 PESETAS.

La obra constará de los volúmenes siguientes: EL CIELO.—EUROPA, I.—EUROPA, II.—ASIA, OCEANIA, AFRICA.—AMÉRICA.

Véndese en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa» calle Nueva, donde pueden verse los dos primeros tomos.

otra mucha gente el verano no se aprovecha al modo del comodón burgués. Es verdad que para quien ha de trabajar, el verano es pesado y es un trabajar en una hornacina. Pero aun así y todo, el verano es agradable. Los atardeceres son lentos. Terminada la jornada diaria le queda a uno tiempo sobrante para hacer muchas cosas. Y ello es cierto, pues uno sale a dar un paseo por el muelle, que en esta estación es el paraje más entretenido y divertido, y puede ver a trabajadores de toda laya con su cañita cazando a los pececillos y matando el tiempo en esas aficiones que no hacen mal a nadie, como se dice en la jerga de costumbre.

Y además, las horas mejores en el tiempo rada de calor son la mañana y el crepúsculo. Horas que puede aprovechar cualquiera, pues están libres para el trabajador y la gente sujeta a la jornada de trabajo.

Pues sí, amados lectores, ya la gente acomodada y los ricos se van a resguardarse de las furias del calor. hacen bien y les aleba el gusto, y todos lo haríamos si nos fuera posible. Pero *qui non laborat non manducat*, dice San Pablo, y no hay solución, se ha de trabajar para comer.

Pero los tiempos cambian y quién sabe si un día podremos hacer esto nosotros. Nada hay imposible bajo el sol, dice el refrán popular. No quiero escribir más largo sobre el veranear y el verano, pues trabajo al lado de una ventana en que el calor me acaricia con sus rayos de fuego y quiero dejarlo hasta otra ocasión.

C. PONS CATALA

### Recuerdos del tiempo viejo

Las curaciones de «Mister Sequah»

Durante la última década del siglo pasado, en el verano de 1896 ó 96—la fecha exacta carece de importancia—ocurrió en nuestra ciudad un hecho que produjo revuelo considerable, dió lugar a serias controversias callejeras y casineras y fue tema de todas las conversaciones durante muchos días. Me refiero a la llegada de un célebre curandero indio, «Mister Sequah», acompañado de una banda de músicos completamente indios también y un médico que, por desgracia, no era indio, sino mahonés.

«Mister Sequah» se presentaba de una manera original. Vestía... como lo que era, como un indio. Y los indios de aquella época usaban una indumentaria tan sencilla como vistosa, que consistía en un taparrabos de pieles, unos enormes pendientes en las orejas y una gran cantidad de plumas de todos los colores alrededor de la cabeza. La misma elegante y típica *voilette* cubría la corpulencia de los que formaban la banda. El médico vestía a la europea.

El curandero, la banda y el médico iban subidos en una carroza de grandes dimensiones, pintada chillantemente y tirada por dos semovientes que no recuerdo si eran caballos.

llos, pero sé positivamente que no eran burros. Estos no tiraban de la carroza, sino que contribuían a que fueran tirando «Mister Sequah» y sus colaboradores.

La carroza, que era alta como un monumento, tenía en la parte superior una plataforma y debajo de ésta un espacio que venía a ser algo así como la sala de operaciones de «Mister Sequah», espacio resguardado de las miradas del público por las paredes de tela de la carroza y aislado asimismo de los órganos auditivos de los espectadores gracias a la sabida aplicación de una ley que no falla nunca y que no había escapado a la perspicacia india de «Mister Sequah»: *si se quiere desviar la atención de un ruido más o menos estridente, no hay como provocar otro ruido cuya estridencia sea mayor que la del primero.*

Ya se comprenderá sin más explicaciones que me refiero a la música, cuyos desahogados y desafinados sonidos impedían oír los gritos lastimeros de los pacientes que tenían la debilidad de entrar en la sala de operaciones de «Mister Sequah», donde eran sometidos a un masaje tan suave y bienhechor que por cojos que estuvieran a la entrada, salían dando brincos y pitando... de satisfacción.

No hay que decir el entusiasmo con que estas curaciones eran acogidas por las sencillas gentes que en número considerable rodeaban constantemente la carroza.

Desde lo alto de ella «Mister Sequah» explicaba, no sé si en indio o en inglés, las enormes ventajas de su procedimiento, completamente original, según decía a grandes voces, modestamente traducidas por el médico acompañante, cuyas explicaciones iban siempre precedidas de las palabras: «Mister Sequah dice...» Y decía eso, que el método curativo de «Mister Sequah» era del todo suyo y por tanto perfectamente indio; que «Mister Sequah» no conocía ningún otro procedimiento, ni falta que le hacía, para curar a los enfermos, finalidad primordial de su profesión, le bastaba con aplicar el método que tras luengo años de estudio en el seno de la brava naturaleza de su país había descubierta; y finalmente que para poner al alcance de cualquiera el medio de obtener sus curaciones maravillosas—los grandes procedimientos cuya sencillez facilitaba de tal manera su difusión—ahí estaban los frascos del bálsamo más eficaz que la saliduría india pudiera ofrecer a la humanidad doliente; bálsamo cuyo verde color, brillando a través del virilo de las botellas, era como un rayo de esperanza para los pobres enfermos que entonces, como ahora y como siempre, tuvieron, tienen y tendrán una fé ciega en lo maravilloso y en lo desconocido, enfangándose en manos del primer desprecioso que les prometa la curación, como «Mister Sequah» se la ofrecía desde lo alto de su carroza pintarrajeada.

Y los frascos se vendieron como pan bendito durante una temporada, y los enfermos fueron entrando en la sala de operaciones para sufrir el masaje contundente, sin que la voz de la razón consiguiera imponer la seriedad y la cordura que en aquella ocasión hacían falta.

Hoy es seguro que de las curaciones de «Mister Sequah», la mayoría de los supervivientes de aquella época no recuerdan más que la carroza, las plumas y la música; si bien algunos recordamos todavía con rubor a nuestro paísano el pobre médico que servía de acompañante y de intérprete a «Mister Sequah».

Lo que muchos ignoran, seguramente, es que el famoso curandero y sus acompañantes, excepto el discípulo de Galeno, perecieron poco después ahogados al naufragar el velero que les llevaba no sé a dónde. A cualquier país en que seguir vendiendo el bálsamo y vapurar de paso a los incautos, en demostración de la verdad del conocido proverbio latino que asegura que el número de los tontos es infinito.

### UN VIEJO ESPECTADOR

### Homenaje a

### D. Marceliano Isábal

Organizado por los republicanos de Zaragoza se prepara un homenaje de los republicanos españoles al veterano don Marceliano Isábal, que cuenta 85 años de edad, es decano del Colegio de Abogados de Zaragoza y fué Diputado a Cortes de la República Española.

El homenaje es bien merecido por quien ha luchado tantísimos años sin desfallecimientos y ha representado tan dignamente nuestro partido siendo modelo de honradez, de consecuencia y de ciudadanía.

En nuestra Redacción hay pliegos a la disposición de quienes quieran asociar su nombre al homenaje.

### LOS DEBERES DEL LIBERALISMO

### Puntualicemos

(De «La Libertad» de Madrid del 8 del presente mes.)

En ocasiones diversas, espaciando de propio intento la publicación de los artículos, hemos abordado el problema de los deberes del liberalismo español para el futuro, así como el de cuáles deben ser sus relaciones y tratos con la democracia.

Los escritores más ilustres de tendencia liberal, representando los matices más variados, han respondido a nuestra sugerencia, unas veces diciéndolo, otras, aunque callando, comentándolo. Así, Indalecio Prieto, Gómez de Baquero, Marcelino Domingo, Alvaro de Albornoz.

De igual manera, en «El Sol» y «El Socialista», de Madrid; «El Noroeste» de Gijón; «El Pueblo Gallego», de Vigo; «El Liberal», de Bilbao; «La Voz de Guipúzcoa», de San Sebastián; «El Norte de Castilla», de Valladolid; se trató del mismo asunto, planteándolo en la misma forma que nosotros lo habíamos hecho, y resolviéndolo la gran mayoría de los colegas en términos casi idénticos, con una conformidad esencial en los principales extremos. Esto nos halaga y nos satisface.

Y el sentimiento de halago se explica, por vernos asistidos de pareceres tan estimables y tanta autenticidad en la opinión democrática española. Y la satisfacción nos la produce el hecho de advertir que pueden encontrarse coincidencias esenciales que sean base para una inteligencia cordial y para una acción común, que permita llegar a la formación de un frente único de toda la actividad radical del país.

Pero no cumpliríamos con un deber de sinceridad y de corrección si hoy no declaráramos nuestras discrepancias con las declaraciones que «El Sol» hace en su número de ayer.

Ante todo, nosotros, nunca, jamás, por nada ni por nadie, hemos de colocarnos en esa situación, tan fácil como poco castitativa, de dar tanzadas al moro muerto, sólo por el afán, único que explica tal encarnizamiento, de halagar, en cierto modo, al cristiano victorioso. Tampoco creemos que haya pensado nadie en crear esa famosa Sociedad de salvamentos, entre otras razones porque serían inútiles y estériles los trabajos para ir en socorro de los naufragos ya ahogados; cuando más, si resucitamos de muertos se trata, lo que en este punto puede hacerse es cumplir con una de las Obras de Misericordia: enterrar a los muertos.

Mucho menos se nos antoja prudente, a título de convertirnos en dices de este ensayo de juicio final, discernir patentes de buen o mal liberalismo, entre otras razones por que ha de ser la pública opinión la que en este punto pronuncie el fallo irapelable.

Creemos que ahora el pueblo español no ha de pecar, como otras muchas veces, de desmemoriado y sabrá juzgar a cada uno según sus obras. Y si la memoria flaquease a los legítimos jueces, nosotros nos prometemos refrescársela para que no olvide a los falsos liberales de antes y de después de 1925.

Lo hemos dicho cien veces y lo repetiremos cuantas sean menester: nos sabemos cuánto podrá ser, si pronto o tarde; pero cuando sea, nosotros, después de hacer que se revise nuestro pasado, hora por hora, acto por acto, exigiremos que con todos se proceda lo mismo.

Porque podrá ocurrir todo menos una cosa: que los renegados pretendiesen pasar por dogmatizadores en la Iglesia que abandonaron.

### Marcelino Domingo en Málaga

Málaga, 7.—El Ilustre ex-diputado republicano dió su anunciada conferencia en la Sociedad Económica de Amigos del País.

El local estaba abarrotado de público. El tema elegido era «Las elecciones inglesas».

Fué presentado, con breves y cordiales palabras, por el señor Baeza Medina.

El orador, en párrafos de gran elocuencia, expuso el tema con brillantez.

Dijo que las elecciones inglesas habían sido el espectáculo magnífico de un pueblo en pie.

Sólo hay hombres donde hay luchadores por el Derecho.

Inglaterra ha dado pruebas de una gran disciplina social. Esto no es quietud y silencio, sino conquista de un fin: ser ciudadano; sólo con este fin, se cumple la disciplina social.

En un período de una gran dialéctica en los puntos de vista políticos e internacionales de los partidos que han intervenido en la contienda electoral.

«El Parlamento—dice—que ha sido renovado descubre las posibilidades de que el Estado no sea un cerco ni una coraza, sino un recipiente dilatado, que puede recoger las realidades políticas que surjan.

El triunfo de los laboristas determina la orientación de Europa hacia la izquierda. Es lo que puede afirmar la paz. Todos debemos colaborar en esta magna obra.

Queramos para nuestra generación que España sea una colaboradora, debe y puede hacerlo, de la era de civilización que representan las democracias».

Al terminar Marcelino Domingo fué calurosamente ovacionado por la concurrencia y muy felicitado.

### NUESTRO FOLLETIN

Próxima a terminar la publicación de la hermosa novelita de Leonidas Andreiv que venimos dando en nuestro folletín, nos hemos procurado una obra inédita que estamos seguros ha de gustar extraordinariamente a nuestros lectores y ha de alcanzar un éxito muy lionjero.

Se trata de la novela

### RUSELLA

original de nuestro amigo y colaborador don Francisco Pou Moragues, ventajosamente conocido por sus bellos artículos y por su interesante drama *Se novia d'Algendar* que se estrenó con gran éxito en nuestro Teatro Principal.

RUSELLA

es un hermoso cuadro de costumbres ibicencas, lleno de encanto y de gracia.

RUSELLA

es la confirmación de las dotes literarias de nuestro amigo colaborador y con su publicación aumentará sólidamente su buen nombre literario don Francisco Pou Moragues.

Estamos satisfechísimos de poder proporcionar a nuestros lectores una producción tan interesante y recomendamos a todos recorten y guarden el folletín, pues luego sentirían no haberlo hecho al saborear tan hermosa novela.

### Sociedad General de Aluminado

Para poner en vigor los acuerdos de la Junta General extraordinaria celebrada el 27 del mes anterior, la d. Gobierno ha acordado participar a los señores accionistas:

1.º Que el valor nominal de las acciones ha quedado reducido a veinticinco pesetas cada una y el capital social a cien mil; los títulos representativos de las acciones deben presentarse desde el día cinco al 20 del actual inclusive, de 12 a 15 de los días laborales, en el domicilio de la Compañía Prolectora, plaza de España núm. 30, para que se estampillen las acciones con su nuevo valor y capital.

2.º Que queda abierta la suscripción a una nueva serie de acciones en número de tres mil, de veinticinco pesetas cada una, a la par, durante iguales plazo, lugar y horas, que podrán suscribir los señores accionistas actuales a razón de cinco acciones nuevas por cada una de las antiguas que posean. En el acto de la inscripción deberán exhibir los títulos, para que se les estampen el cejifín justificativo de aquella, y depositarán el diez por ciento del valor de las acciones que suscriban mediante recibo que se les dará y el resto lo abonarán cuando disponga esta Junta de Gobierno, en cuyo acto recibirán el correspondiente resguardo provisional canjeable por los títulos definitivos o éstos si está concluida la tirada.

Los señores accionistas que deseen suscribir mayor número de acciones de las que les corresponden, podrán hacerlo en iguales condiciones a reserva de que haya sobrante o del prorrateo que proceda si hay exceso de demanda.

Mahón 1 de junio de 1929.—El Presidente,

L. Lafuente Vanrell.

### Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento 1.º de julio próximo de las Deudas Interior, Exterior y Amortizables.

También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.



HOTEL BUSTAMANTE MAHON

Table with menu items for today and tomorrow, including entremeses, arroces, and pastries, with prices in pesetas.

OBRA NUEVA

Conversaciones espirituales LA MUJER ¿es superior al hombre?

Por MARGARITA LEBLBERG

Precio: UNA PESETA.

Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.

¡¡¡ENFERMOS DEL ESTOMAGO!!!

El Tónico Digestivo Bertrán hará fáciles vuestras digestiones, os devolverá el apetito perdido, calma el dolor de estómago y hace desaparecer el mal sabor de boca, debido a digestiones pesadas.

DEPOSITARIO:

LUIS ADRIAN (CIUADADELA).

VENTA EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS

DE CIUADADELA

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

La visita de Macdonald a los Estados Unidos

En Washington es motivo de muchos elogios la decisión que, según se dice, ha adoptado el jefe del Gobierno laborista inglés señor Macdonald de visitar los Estados Unidos con objeto de tratar directamente con el presidente Hoover algunos asuntos internacionales a fin de poder asegurar en lo posible la paz y la limitación de los armamentos.

Darán hospitalidad a Trozki

Londres.—En los centros laboristas se dice que el ministro del Interior, Mr. Clynnes, informará favorablemente la petición de Trozki para que se le deje entrar en Inglaterra, donde quiere someterse al tratamiento de un médico especialista.

El acuerdo entre el gobierno ruso y Ford

Moscú.—La Prensa rusa muestra unánimemente su regocijo por el acuerdo que ha llegado el Gobierno ruso con el constructor de automóviles Ford, declarando que merced al mismo se habrá abierto para Rusia una nueva era en lo que a esta industria se refiere.

Crédito Mercantil de Menorca

Table with columns for 'COTIZACIONES DE VALORES LOCALES', 'Valor nominal', 'Diferencia', and 'Porcentaje'. Lists various bonds and bank shares.

Natalicios

Con el nombre de Juanita Roca Bonet fué inscrita una preciosa y robusta niña hija de nuestros estimados amigos don José Roca y doña Francisca Bonet.

Traslado

Precipitadamente ha tenido que trasladar su residencia a Alcúdia el conocido médico don Enrique Valdivieso, y ante la imposibilidad de despedirse de sus muchas amistades personalmente, lo hace desde estas columnas como asimismo su señora doña Isabel Gilarí.

Al complacer a nuestro amigo Enrique, le deseamos, a él y a su señora, prosperidades en su nueva estancia en Alcúdia.

CORRESPONSAL

De las islas

UNA OBRA DE ARTE

En la prensa de Palma leemos una noticia que hace referencia a la labor artística de un industrial mahonés, residente en Palma, don Luis Coda, en cuya orfebrería se halla expuesto un artístico cáliz, que está mereciendo los elogios de los inteligentes en ese ramo de orfebrería.

Felicitemos a nuestro paisano por el éxito que acaba de alcanzar.

EDIFICIOS ESCOLARES

El Ayuntamiento de San Antonio (Ibiza) acordó encargar a la Sociedad «Técnica de Construcciones, S. A.», la edificación de cuatro edificios escolares y un cuartel.

El progreso agrícola de La Puebla EXPORTACION DE PATATA ROYAL KIDNEY

Desde el 31 del próximo pasado mes al 6 del actual se han saciurado en la estación del ferrocarril de esta 559.660 kilogramos.

EN FAVOR DEL PRESTIGIO DE NUESTRA INDUSTRIA AGRICOLA

La Junta local de Informaciones Agrícolas de esta villa, con el fin de garantizar el prestigio y calidad de la patata temprana llamada Royal Kidney, que se exporta a Inglaterra, y procurar que los agricultores se esmeren en presentar sus productos en perfecto estado, lo mismo que las tubías que se envían a la península, ha solicitado del Ministro de Economía Nacional, se le autorice para organizar un servicio de inspección y vigilancia que garantice dichas condiciones.

Crédito Mercantil de Menorca

Table with columns for 'BOLSA DE BARCELONA 13 DE JUNIO' and 'MONEDAS DE ORO'. Lists various financial instruments and their values.

La Sociedad de Naciones

Sesión plenaria

Madrid.—En el palacio del Senado ha tenido lugar la tercera sesión plenaria de la Asamblea que celebra actualmente en esta capital la Sociedad de Naciones.

Primeramente se reunieron algunos delegados en sesión privada para preparar los trabajos y deliberaciones del día y a la una y cuarto empezó la sesión plenaria.

En la tribuna diplomática se veían muchas señoras, ávidas de presenciar la sesión y de oír a los diversos personajes políticos de tan tolos países que hablan de tomar parte en las deliberaciones del día.

También asistieron muchísimos periodistas españoles y extranjeros.

El delegado de Chile comunica oficialmente a la Asamblea la solución que se ha logrado en el antiguo pleito de las provincias de Tacna y Arica que durante largos años fué la causa de que se vieran continuamente perturbadas las relaciones entre las repúblicas americanas de Chile y el Perú.

Dedicó expresivos elogios a los aviadores españoles Jiménez e Iglesias que hallándose en América con su aparato «Jesús del Gran Poder», llevaron los documentos protocolarios para la firma del tratado que deja solucionada la referida cuestión.

El señor Adachi, en nombre de la Sociedad de Naciones, agradece a Chile y Perú que por fin hayan resuelto su antiguo pleito.

Habló luego el señor Quiñones de León en nombre de España para asociarse a los discursos que en la Asamblea presente han pronunciado los señores Siressemann, Briand, Scialoja, el delegado venezolano Zameta y los representantes de Rumanía, Inglaterra, Finlandia, Polonia, Persia, Canadá y Cuba.

El delegado chileno agradece en nombre de todos los aliados el discurso que ha pronunciado el señor Quiñones de León.

Sigue luego la discusión del debatido asunto referente a la protección de las minorías nacionales.

Interviene el delegado del Canadá manifestando que la solución que se propone no le da satisfacción a sus deseos.

Le apoya el delegado de Alemania señor Siressemann y dice que seguirá la desconfianza de los que forman las minorías en los Estados a que se hallan sujetas.

Intervienen en la discusión los señores Tulesco, Zaleski, Briand, Grahame y otros, dándose por terminado el debate que continuará en la sesión que se ha de celebrar mañana.

Hay que convenir en que por ahora se ha adelantado muy poco en este asunto, que es el más interesante de la actual Asamblea, a pesar de los notables discursos que pronunciaron los señores Siressemann y Briand.

Los delegados

Una vez terminada la sesión plenaria, celebraron una conferencia reservada los ministros de Relaciones Exteriores de Francia y Alemania, señores Briand y Siressemann respectivamente.

Otros delegados visitaron las obras de la Ciudad Universitaria. El delegado de Polonia estuvo en Palacio y fué recibido por el Rey.

CRONICA NACIONAL

LA EXPOSICION DE BARCELONA

Movimiento de viajeros

Mañana llegará a esta capital el tren especial que han formado los excursionistas navarros que vienen con objeto de visitar la Exposición Internacional en la que ha de tener lugar ahora la semana de Navarra.

Han llegado los armadores y tratantes de pescado de Bologna.

La próxima semana llegará el ministro de Estado de Alemania señor Siressemann, quien ha aceptado la invitación que recibió del Comité de la Exposición.

Sus compatriotas preparan varios actos para agasajarle. Llegaron también dos sobrinos del dictador Mussolini y otras personalidades italianas.

También ha llegado un importante diplomático del Vaticano.

De incógnito ha venido a esta capital el ministro de Negocios Extranjeros de Italia. Hablando con los periodistas ha hecho grandes elogios de la Exposición.

Movimiento de buques

Ha fundeado el destructor «Cedars», de la escuadra española, que viene con objeto de realizar el servicio de convoyar a las embarcaciones que han de tomar parte en las regatas internacionales que han de tener a Mallorca como meta final de la prueba.

Ha fundeado también en este puerto el acorazado sueco «Oscar II».

Servicio de hidros Palma-Barcelona

Se está organizando un servicio de hidroplanos entre Barcelona y Palma y viceversa. Serán capaces para once pasajeros.

Noticias sueltas

El próximo domingo tendrá lugar la inauguración del pabellón del Japon.

A fines de este mes se celebrará en esta capital la Exposición Nacional de Beneficencia.

La Diputación Provincial ha ofrecido un banquete a los meteorólogos extranjeros.

El agasajo se ha celebrado en Montserrat. Han sido mudados varios establecimientos instalados en el recinto de la Exposición por no tener expuesta la sola de precios de los artículos que expende cada uno de ellos.

Ha amarrado en este puerto un hidroplano italiano.

La banda de música militar norteamericana, que, como ya dijimos, se halla en esta capital, dará algunos conciertos en la plaza de San Jaime, frente al palacio del Ayuntamiento.

Se darán representaciones de ópera en el Estadio

Ha sido confiada al empresario del Liceo señor Mesires la organización de unas representaciones de ópera que se celebrarán en el mes de agosto en el Estadio.

Se han practicado ya algunas pruebas de las condiciones acústicas de aquel inmenso campo de deportes, con resultado satisfactorio.

Se trata de que estas representaciones se celebren con la mayor fastuosidad.

Para ellas se construirá un escenario impropósito y se reducirá el lugar destinado al público a la mitad de la capacidad ordinaria del Estadio.

La primera obra que se montará será «Aida».

La orquesta será de doscientos profesores y los coros los formarán unos trescientos coristas.

Las primeras partes se procurará que sean de la mayor categoría.

Noticias varias

Los heridos en el accidente del «Mahón»

Telegrafían de Palma que continúan mejorando el auxiliar de máquinas Ambrosio Bermejo y el fogonero José Estela, que resultaron heridos en el accidente que le ocurrió al vapor «Mahón» a su entrada en la bahía de Alcúdia.

El ferrocarril de Sóller

Se asegura que el ministro de Fomento marchará a Mallorca con objeto de asistir a la inauguración del ferrocarril eléctrico entre Palma y Sóller.

Circular a los Maestros

Se ha publicado una R. O. circular dirigida a los maestros de las escuelas oficiales para que expliquen a los niños el motivo de haberse reunido en España la Asamblea de la Sociedad de Naciones.

La tasa de los trigos

El ministro de Economía Nacional ha dado una nota en la cual manifiesta que se halla dispuesto a hacer que se cumplan las disposiciones referentes a la tasa de los trigos.

Don Fernando de los Ríos a América

En breve marchará a América el sabio catedrático español don Fernando de los Ríos.

Su viaje tiene por objeto explicar algunos cursos en las Universidades de Columbia, en los Estados Unidos, y en Puerto Rico.

DEL EXTRANJERO

La travesía del Atlántico

Dicen de New-York que tres aviadores franceses han emprendido la travesía del Atlántico en el avión denominado «Pájaro Amarillo».

EL MISTERIO

saber quién era y qué quería. No tenía miedo; pero la impaciencia y la cólera me impedían conciliar el sueño.

Mi espera fué vana: ni una sombra, ni un ruido tras los cristales en toda la noche.

Y en las dos siguientes tampoco. Con una facilidad asombrosa, dadas las circunstancias, recordé casi por completo la tranquilidad, y comencé de nuevo a dormir a pierna suelta, sin acordarme apenas del desconocido.

El sábado, después de comer—no obligado, como de costumbre, a quedarme de sobremesa con Norden, que se había marchado otra vez a Petersburgo—, subí a la biblioteca y me puse a estudiar historia del Arte—ciencia en la que estaba atrasadísimo—en unos álbumes soberbios. El tiempo se me pasó sin sentir, y cuando miré al reloj de la estancia, que no daba horas, vi que eran ya las once y cuarto. Como yo acostumbraba a acostarme a las once, me levanté presuroso. Al coger mi cuaderno de apuntes dirigí una mirada indiferente a la ventana. Tras los cristales, la barbilla como a medio palmo de altura sobre el antepecho, estaba «él». Mi sorpresa fué tan grande, que el cuaderno se me cayó al suelo. «Tal vez—pensé, agachándome para recogerlo—cuando levante la cabeza no esté ahí ese hombre.» Pero mi esperanza no se realizó.

La luz de la lámpara iluminaba el rostro del desconocido, un rostro tranquilo, nada terrible,

un poco!—les dijo a los niños, que se apresuraron a obedecerle.

Y añadió, dirigiéndose al aya: «¡Y usted también!»

El aya se postró también a mis pies y unió sus ruegos a los de los niños.

Yo no sabía qué hacer: todo aquello me repugnaba; pero como era una broma no podía enfadarme.

—¡Ven tú también a rogarle que baile, perillán!—le gritó Norden al lacayo Iván, que miraba, asombrado, el grupo desde la puerta.

Y el lacayo entró y se prosternó junto a la vieja.

En el piso alto, tan taciturno el día antes, seguía sonando la alegre música. Lo salvajemente grotesco de aquel regocijo me crispaba los nervios y me arrancaba carcajadas casi dolorosas; diríase que estaban haciéndome cosquillas. Acabé por ponerme a bailar, y al pasar por delante de las ventanas, que se me antojaban innumerables, me preguntaba: «¿Dónde estoy? Me habré vuelto loco?»

Norden tardó largo rato en calmarse. Tuve que estar con él en el comedor hasta mucho después de irse los niños a la cama, oyéndole hablar de la velada tan alegre que habíamos pasado, de la comicidad coreográfica de miss Moil, de lo bien que bailaba Volodia, de lo graciosos que estaban de los hijos a mis pies...

# CASAS RECOMENDADAS

## TODO A O'95

Más de 1000 artículos a elegir

LA CASA DE LAS MEDIAS

## ZAPATERIA

NUEVA, 24

Los mejores calzados a los más bajos precios fabricados y a medida

SECCION DE REMIENDOS

## Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios para todas las industrias

GUILERMO J. DREJA - Pintor Calbo 13 - Mahón

Joyería, Platería, Relogería y Óptica

## CRISTOBAL UBERCIE

Carlos III, 23.-MAHON

ARTICULOS PARA REGALO

La casa mejor surtida en driles

## Dril Mallorca 7'50 corte EL BARATO

## GALLINAS «MENORCA»

Campeona en los Concursos de Puesta de Madrid y Menorca, seleccionada por Granja Avícola Fradera

MECANOGRAFIA

## UNDERWOOD

SISTEMA TRUNIGER

Clase diaria, al mes Ptas. 10'00  
Evaristo Cardona - Gracia, 103

## SABANAS

de Matrimonio a 7'50

LA CASA DE LAS MEDIAS

## EL REY DE LA ROPA BLANCA

Por su inmejorable calidad es la más económica

La Casa de las Medias

## L' ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

Para comprar lo mejor en...

PINTURAS, ESMALTES Y BARNICES

Para decorar habitaciones con los

PAPELES PINTADOS

más modernos y elegantes

"CASA MURILLO"

Pi y Margall, 26 MAHON Teléfono n.º 22

## J. SIREROL VALLES

Agente exclusivo para Menorca de la máquina de escribir

## UNDERWOOD

y mecánico de la misma

BASTON, 19

MAHON

## DOMINGO ESTRADA

Agente exclusivo para la Isla de

PHILIPS RADIO

Receptores « Philips » cuatro válvulas, equipados con la serie MARAVILLOSA.

Recibe ondas: extra cortas, cortas y largas. Desde 10 a 2400 metros. Un solo mando.

Fábrica de toda clase de LICORES, JARABES y HORCHATAS de

Sucesor de Manuel Beltrán Pujol

MAHON

Calidades inmejorables. Precios limitados

Fabricante del verdadero y típico licor Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos Desconfíen de imitaciones. Exijanlo siempre

## CUARTETO AMERICANO

(VIOLIFONO, saxofón, contrabajo y piano)

Se ofrece para conciertos, bailes, verbenas, etc.

Ejecuta con el ritmo verdadero las danzas modernas

GRACIA, 103

## TINTORERIA

LAVADO EN SECO

LA CASA DE LAS MEDIAS

## Comisión Municipal Permanente DE MAHON

Sesión ordinaria de 12 de junio de 1929

Presidió el señor Alcalde don Antonio Victory Taltavull, asistiendo los Tenientes de Alcalde señores del Amo, Conforto, Alvarez Margarida y Taltavull.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Cumplimentar los acuerdos consignados en el acta de la sesión extraordinaria celebrada por el Ayuntamiento pleno el día 5 del actual.

Aprobar varias cuentas.

Conceder las licencias siguientes:

A don Francisco Coll Roselló, para instalar un motor eléctrico de un C. F. en la casa número 56, de la calle del Mariscal Foch.

A don Antonio Carreras Carreras, para ensanchar la puerta cochera número 31 de la calle de Bélgica.

A don José Manent Oliver, para construir un zócalo en el frontis número 79, de la calle del Mariscal Foch.

A don Bartolomé Cardona Tuduri, para colocar canalones en la fachada, número 240, de la calle Cos de Gracia.

A don Juan Bagúr Alumba, para construir una casa en el solar número 6, de la Avenida de José M.º Quadrado.

A doña Margarita Pons Mercadal, para traspasar a favor de su hijo don Juan Pons Pons, la propiedad del quiosco número 57-58, del Mercado del Carmen.

Aprobar la cuenta de ingresos de la Administración de arbitrios municipales de Mayo último.

Aprobar el repartimiento y conciertos voluntarios de la zona libre para este año, formado por la Administración de arbitrios municipales.

Quedar enterado de que en el día de la fecha ha tomado posesión del cargo de Interventor de fondos don Tomás Molina Alorda.

Conceder dos meses de licencia al Interventor de fondos señor Molina.

Vender en subasta pública, por medio de pujas a la llana, la casa número 1 de la calle de la Cuesta, del vecino pueblo de Villa Carlos, propiedad del Hospital Civil.

Adjudicar a don Francisco Goñalons Carreras el solar número 7, de la Avenida de José M.º Quadrado, por el tipo de 12'50 pesetas el metro superficial.

Adquirir la casa número 3, de la plaza de la Arravaleta, con sus accesorios en la calle de la Infanta, por la suma de 10 880'61 ptas., para agregar su solar a la vía pública.

Adquirir por 5.000 pesetas el almacén número 2-4, de la Rampa de la Abundancia, para destinar su solar a la vía pública.

Subvencionar a las hermanas doña Mariana y doña Teresa Gomila, con la suma de 830 pesetas para que reconstruyan por su cuenta, colocándolo en la línea oficial, el frontis de la casa número 27, de la calle de Hannover.

Proceder al cierre, por medio de paredes, de varias fincas atravesadas por la nueva vía Avenida de José M.º Quadrado.

Someter a estudio y resolución del Ayuntamiento pleno la Real orden de Gobernación de 28 de mayo de este año resolviendo la oferta hecha por el Ayuntamiento en el sentido de que si este Municipio se decide a construir por su cuenta el cuartel de la Guardia Civil en esta ciudad, el Estado amortizaría el importe de los gastos de la obra en veinte o veintidós años, sin gravamen ni intereses de clase alguna.

Dióse lectura de la siguiente comunicación:

Gobierno Civil de Baleares.—El señor Inspector provincial de Sanidad con fecha 3 del corriente me dice lo que sigue:

«Excmo. Sr.: Examinada la tercera denuncia de doña Mariana Pons contra el Ayuntamiento de Mahón, esta Inspección tiene el honor de informar lo siguiente:

1.º Procede elevar a la Dirección General de Sanidad la adjunta hoja en la que constan los acuerdos del Ayuntamiento de Mahón referentes a asuntos relacionados con la denuncia de doña Mariana Pons.

2.º Desestimar la petición de que se gire visita por esta Inspección para co-

nocer el estado sanitario de Mahón, ser inoportuna e innecesaria la visita ya que el Alcalde ha respondido a las indicaciones del Excmo. Sr. Gobernador Civil y haber en Mahón Autoridades sanitarias competentes para realizar dichas visitas e informar a esta Inspección.

3.º En lo que afecta al servicio de embarazadas indicar al Alcalde que son ciertas las manifestaciones de la denunciante se habilite un departamento especial para las embarazadas de manera que no tengan que estar mezcladas con las prostitutas.

4.º Disponiendo la Real orden de 11 de diciembre de 1928 que haya un Médico tocólogo por cada 10.000 habitantes, en los caseríos de San Clemente, Llumasanas y campo de Mahón los médicos titulares podrían colaborar con el Tocólogo que se nombre en la asistencia a las parteras pobres.

Lo que traslado a usted para su conocimiento y cumplimiento en la parte que incumbe a esa Alcaldía, toda vez que este Gobierno acepta y hace suyo el informe transcrito.

Dios guarde a usted muchos años.—Palma 11 de junio de 1929.—Pedro Llosas.»

La Permanente acordó cumplimentar lo dispuesto por el señor Gobernador Civil, manifestar a dicha autoridad que desde hace muchos años se tiene establecidos departamentos separados en el Hospital Civil, destinado uno exclusivamente para embarazadas pobres; y que el Médico titular de San Clemente, Llumasanas y campo de Mahón continuará prestando sus asistencias a las parteras pobres, como ahora viene haciendo, y que en su día colaborará, con el Tocólogo que se nombre, al mismo servicio.

Y se levantó la sesión.

## Necesario para los talleres y fábricas

|                                                                                           | Ptas. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Código del Trabajo.                                                                       | 5'00  |
| Libro de visitas para la Inspección del Trabajo                                           | 1'25  |
| Disposiciones determinantes de la jornada máxima legal.                                   | 0'50  |
| Ley de 13 de marzo de 1900 fijando las condiciones del trabajo de las mujeres y los niños | 0'60  |

Véndense, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

## Una verdadera "Enciclopedia Agropecuaria" son los catecismos del agricultor y del ganadero

Escritos por los mejores especialistas españoles, e ilustrados con dibujos en láminas en negro y en color. Publicados actualmente, 150.

Precio de cada Catecismo, 50 céntimos. Véndense en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

## Para los Automovilistas

### REGLAMENTO

- de -

### Circulación Urbana e Interurbana

### REGLAMENTO

para la

### Circulación de vehículos con motor mecánico por las vías públicas de España

Precio de cada uno: 50 céntimos

Véndense en la TIPOGRAFIA MAHONESA Calle Nueva

## Obras de don Vicente Blasco Ibáñez

Escritas en su primera época

- ¡Por la Patria!
- El conde Baselga.
- El padre Claudio.
- El señor Avellaneda.
- El capitán Alcazar (Dos tomos).
- El señor de Quirós.
- Ricardito Baselga.
- Marujita Quirós.
- Juventud a la sombra de la vejez.
- En París.
- El casamiento de María.
- El conde Garcí Fernández.
- Fantasías.

Precio: Cinco ptas. el volumen.

Pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva

—Una velada así—decía, dándome golpecitos en la rodilla con su blanca y pulida mano—denota cultura, civilización. Vivimos en un verdadero desierto. A un lado, el mar; al otro, el páramo o poco menos. ¡Y sin embargo, bromeamos, reímos, bailamos! Mis amigos de Petersburgo me preguntan cómo puedo vivir aquí sin morirme de tedio. ¡Si nos hubieran visto esta noche!

Y lanzó una serie de carcajadas largas, insopor- tablemente largas.

—Debíamos invitarles a un baile—prosiguió—. Es una gran idea, ¿verdad?

Y empezó a ir y venir a través de la estancia, con el aire de un hombre a quien se le acaba de ocurrir una idea genial.

—Anoche...  
—¡Si, si! Invitaremos a cincuenta, a cien amigos, y bailaremos todos. ¡Será una fiesta deliciosa, un alarde magnífico de cultura, de civilización!

—Anoche...  
Norden se volvió hacia mí, súbitamente serio; me miró con fijeza, y me preguntó, amable, cortés:

—¿Qué decía usted?  
Me sentí sin fuerzas para contestar, cual si me hubieran puesto de pronto un candado en los labios, y no dije nada.

Aquella noche me sumí en seguida en el sueño, como en un hoyo lleno de plumas negras. A las dos o las tres de la madrugada alguien me gritó:

«¡Arriba! Me incorporé bruscamen- te: un profundo silencio reinaba en la habitación, cuya puerta estaba cerrada con llave. «He oído esa voz en sueños—pensé—. No es ningún fenómeno extraordinario.» Y cuando iba a tenderme de nuevo advertí que había alguien ante la ventana, en el jardín.

Era «él». Me acerqué a la ventana y le hice con la mano, como la noche antes, una especie de saludo, ahora menos pacífico; pero él, como la noche antes, ni me contestó ni se movió. Observé que era altísimo y no se sostenía en el aire. «No debe de ser un fantasma» me dije, exhalando un suspiro de alivio, sin hacerme cargo de que la visita nocturna de un gigante que no dejaba huellas no estaba tampoco muy dentro de lo natural. Y decidí bajar al jardín; pero él pareció adivinar mi pensamiento, y echó a andar, no muy presuroso, a lo largo de la pared. Renuncié a vestirme, considerando que el desconocido tendría tiempo sobrado, mientras yo me vestía y bajaba, de poner pies en polvorosa.

«Verdaderamente—pensé, metiéndome en la cama—, su actitud no es nada terrible.»

Pero mis manos y mis pies estaban fríos como témpanos. Y empecé a temblar como si tuviera calentura.

### IV

La noche del 7 de diciembre me acosté vestido, resuelto a darle alcance a mi nocturno visitante y